**Именные причинные конструкции в эрзянском языке**

***Шумилова Софья Алексеевна***

*Студент*

*Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» – Санкт-Петербург, филологический факультет, Санкт-Петербург, Россия*

*E-mail: [shumilova.sophia@gmail.com](mailto:shumilova.sophia@gmail.com)*

Доклад посвящен показателям, маркирующим причинные отношения в именных конструкциях в эрзя-мордовском языке. Исследование проводится в рамках коллективного проекта «Причинные конструкции в языках мира: семантика и типология» на основе исследовательской анкеты С. С. Сая [2]. В исследовании используются данные, полученные от носителей эрзянского языка.

В эрзянском языке для выражения причинной семантики в именных конструкциях используются падежи и послелоги.

**1. Падежное маркирование причинных отношений**

Значение причины выражают аблатив, элатив, инессив и датив. Самый частотный падежный показатель причинности — аблатив. Эту форму можно считать универсальным маркером причинности в эрзянском языке, она допустима в большинстве контекстов: при указании на внутреннюю и внешнюю причину (ср. *радува-мо-****дость*** радость-NMLZ-ABL.DEF ‘от радости’ и *качамо-****дость*** дым-ABL.DEF ‘от дыма’); в контекстах, описывающих как благоприятные, так и неблагоприятные последствия действия (ср. *рака-зев-сь радума-мо-****дость*** смеяться-INCH-PST.3SG радоваться-NMLZ-ABL.DEF ‘рассмеялся от радости’ и *авард-и тандав-мо-****дость*** плакать-PRS.3SG испугаться-NMLZ-ABL.DEF ‘заплакал от страха’).

Маркирование причинных отношений элативом в анкетах носителей встречается единожды (*вачо-****сто*** голодный-EL ‘от голода’), хотя причинный элатив наравне с причинным аблативом довольно типичное явление для финно-угорских языков, ср. [1]. Использование же инессива и датива обусловлено особенностями управления вершины –– форма инессива появляется под управлением вершины *мельспаро* ‘радость’, а датива –– под управлением глагола *радувамс* ‘радоваться’, ср. примеры (1)–(2)[[1]](#footnote-1). В иных случаях причинное значение для этих падежей нетипично.

(1) *Тейтерька-сь ашт-и мельспаро-****со*** *эсь*.

девочка-NOM.DEF быть-PRS.3SG радость-INESS свой

*содамочи-нь питне-****сэ****-нзэ*знание-GEN оценка-INESS-3SG.POSS.3SG

‘Девочка довольна своей оценкой.’

(2) *Церыне-сь пек радува-сь те тев-****стень***

мальчик-NOM.DEF очень радоваться-PST.3SG этот дело-DAT.DEF

‘Мальчик в восторге от этой идеи.’

**2. Послеложно-падежное маркирование причинных отношений**

Послелоги в эрзянском языке полисемичны. Так, семантику причинности могут нести послелоги разных типов: послелоги места (*лангс, ланга, лагсо*), времени (*мейле*), совместного действия (*маро*). При этом их выбор в основном обусловлен именно семантикой контекста –– например, послелог *лангс* ‘на (куда)’, являющийся застывшей формой существительного *ланга* ‘поверхность’ в иллативе, зачастую употребляется при вершинах с семантикой направленного действия, ср. пример (3).

(3) ***Вачта-зь*** *пузырь-ка-****тне лангс*** *ведь-сь*

взглянуть-PTCP.PST пузырь-DIM-GEN.PL.DEF на вода-NOM.DEF

*уже лакав-сь*

уже кипеть-PST.3SG

‘Судя по пузырькам, вода уже закипела.’

Среди специализированных причинных послелогов можно выделить следующие: *кисэ* (‘из-за’)*, кувалма* (‘из-за’)*, эйстэ* (‘от’). В некоторых контекстах послелоги синонимичны и могут варьироваться, не влияя при этом ни на смысл, ни на точность перевода. Однако в некоторых случаях замена одного послелога другим хоть и допустима, но нежелательна, поскольку может повлиять на прагматику предложения.

В некоторых случаях падежные и послеложно-падежные конструкции взаимозаменяемы. Так, например, носитель признает грамматически приемлемой замену конструкции «генитив + *кисэ*» ‘генитив + *из-за*’ на именную группу в форме аблатива (смысл высказывания от этого не меняется), но в качестве более естественного варианта предлагает послеложную группу, ср. пример (4).

(4) *Ава-сь ма-ць удо-мо орчазь*

женщина-NOM.DEF лечь-PST.3SG спать-INF одетый

*якшамо-****сть кисэ*** / *якшамо-****дость***

холод-GEN.DEF из-за / холод-ABL.DEF

‘Женщина легла спать одетой из-за холода.’

**Список условных сокращений**

3 –– 3-е лицо; ABL –– аблатив; DAT –– датив; DEF –– определенность; DIM –– диминутив; EL –– элатив; GEN –– генитив; INESS –– инессив; INF –– инфинитив; NMLZ –– номинализация; NOM –– номинатив; PL –– множественное число; POSS –– посессивный показатель; PRS –– настоящее время; PST –– прошедшее время; PTCP –– причастие; SG –– единственное число

**Литература**

1. Давидюк Т. И. Маркеры причинных отношений в финно-угорских языках // Предложение как единица языка и речи. / Тюнтешева Е. В. (отв. ред.). Новосибирск: Академиздат, 2019. С. 79-81.

2. С. С. Сай. Именные причинные конструкции: параметры типологической вариативности и исследовательская анкета // Типология причинных конструкций. Заика Н. М. (ред.). СПб.: ИЛИ РАН, в печати.

1. Все используемые примеры получены от носителей эрзянского языка в письменном виде. Во всех примерах причинные показатели выделены жирным шрифтом. [↑](#footnote-ref-1)